

Unit 6. The population is changing  
Unidad 6. La población está cambiando

**How are society and the population changing?**

**Advances in gender equality and demographics**

**Demography** is the study of changes in a population.

The government collects demographic data to determine what policies they should implement in the future.

The **census** is carried out every 10 years to gather information about the whole country's population. It studies categories such as age, gender and municipality of origin.

It lets us picture the situation in a country at a specific momento in time. It is like a snapshot (a photo that is taken quickly).

The **municipal register** gathers information on the inhabitants of a city or village, as well as births and deaths. It's updated (to give someone the most recent information) all the time.

It is related to a specific area from a country. It changes constantly and it lets us see the evolution of a population like in a movie.

**Population** is all the inhabitants in a specific area.

A **population pyramid** is a graph that shows us how the population from a specific area in a specific momento is distributed.

When the **population** is **increasing**, public services need to grow equally in order to attend all people appropriately, if nor public services get worse. If **population declines**, the opposite happens: public services disappear little by little.

**¿Cómo están cambiando la sociedad y la población?**

**Avances en igualdad de género y demografía**

La **demografía** es el estudio de los cambios en una población.

El gobierno recopila datos demográficos para determinar las políticas que debería implementar en el futuro.

El **censo** se realiza cada 10 años para recopilar información sobre la población de todo el país. Estudia categorías como edad, género y municipio de origen.

Nos permite visualizar la situación de un país en un momento específico. Es como una instantánea (una foto tomada rápidamente).

El **padrón municipal** recopila información sobre los habitantes de una ciudad o pueblo, así como sobre nacimientos y defunciones. Se actualiza constantemente (para ofrecer la información más reciente).

Está relacionado con una zona específica de un país. Cambia constantemente y nos permite ver la evolución de la población como en una película.

La **población** se refiere a todos los habitantes de una zona específica.

Una **pirámide de población** es un gráfico que muestra cómo se distribuye la población de una zona específica en un momento dado.

Cuando la **población aumenta**, los servicios públicos deben crecer por igual para atender adecuadamente a todas las personas; si no, los servicios públicos empeoran. Si la **población disminuye**, ocurre lo contrario: los servicios públicos desaparecen poco a poco.

## How has Spain's population changed?

### The population is aging

In Spain, the number of elderly people is increasing while the number of children is decreasing every year due to the decrease in the birth rate. Today, women postpone having children because pregnancy has a negative impact on job opportunities. Another factor is an increase in life expectancy due to advances in medicine and healthy habits.

Modern-day families have fewer children because working hours don't give parents enough time to take care of their children. Bringing up children also means a lot of expenses.

The impact of an aging population:

- As the population of young people declines, many schools will probably close.
- Aging workers will retire later than in previous generations.
- The arrival of immigrants can help us combat this problem.
- Governments will need to spend much more money on health care facilities and services.
- With smaller families, there won't be as many children to take care of aging family members.
- Over the next thirty years, most developed countries will decrease in population.

## ¿Cómo ha cambiado la población española?

### La población está envejeciendo

En España, el número de personas mayores aumenta, mientras que el de niños disminuye cada año debido a la disminución de la natalidad. Hoy en día, las mujeres posponen tener hijos porque el embarazo afecta negativamente sus oportunidades laborales. Otro factor es el aumento de la esperanza de vida gracias a los avances en medicina y hábitos saludables.

Las familias actuales tienen menos hijos porque el horario laboral no les da a los padres tiempo suficiente para cuidarlos. La crianza de los hijos también implica muchos gastos.

El impacto del envejecimiento de la población:

- A medida que disminuye la población joven, es probable que muchas escuelas cierren.
- Los trabajadores mayores se jubilarán más tarde que en generaciones anteriores.
- La llegada de inmigrantes puede ayudarnos a combatir este problema.
- Los gobiernos tendrán que invertir mucho más dinero en instalaciones y servicios sanitarios.
- Con familias más pequeñas, no habrá tantos niños para cuidar de familiares mayores.
- Durante los próximos treinta años, la mayoría de los países desarrollados disminuirán su población.

## Life expectancy is increasing

### What factors influence life expectancy?

Life expectancy is the average number of years a person lives. There are several factors that influence life expectancy:

1. **Health:** If there are good hospitals, doctors and vaccinations, people live longer.
2. **Diet:** Eating well and healthily helps people live longer.
3. **Work and living conditions:** If people live in safe homes, with clean water and no pollution, their health improves.
4. **Education:** People who learn more also tend to take better care of their health.
5. **Peace:** In countries without war and violence, people tend to live longer.

### What was Spain like 100 years ago?

A hundred years ago, i.e. in the 1920s-1930s, Spain was very different:

- Many people lived in the countryside and worked in agriculture.
- There were not so many hospitals and modern medicines.
- There was a lot of poverty and diseases that have almost disappeared today.
- People had many children, but many children died young.
- The houses did not have electricity, running water or bathrooms like today.

Life expectancy at that time was around 40 to 50 years, while today in Spain it is more than 80 years.

### Has it changed that much?

Yes, a lot. Today we have:

- Better healthcare and hospitals.
- More education for all.
- Better food and living conditions.
- More equality between men and women.
- More technology and science that help us live better and longer.

In short, life in Spain has improved a lot in the last few years.

## La esperanza de vida aumenta

### ¿Qué factores influyen en la esperanza de vida?

La **esperanza de vida** es el número de años que, en promedio, vive una persona. Hay varios factores que influyen en ella:

1. **La salud:** Si hay buenos hospitales, médicos y vacunas, las personas viven más.
2. **La alimentación:** Comer bien y de forma saludable ayuda a vivir más años.
3. **El trabajo y las condiciones de vida:** Si la gente vive en casas seguras, con agua limpia y sin contaminación, su salud mejora.
4. **La educación:** Las personas que aprenden más también suelen cuidar mejor su salud.
5. **La paz:** En países sin guerras ni violencia, la gente suele vivir más tiempo.

## ¿Cómo era la España de hace cien años?

Hace 100 años, es decir, en los años 1920-1930, España era muy diferente:

- Muchas personas vivían en el campo y trabajaban en la agricultura.
- No había tantos hospitales ni medicamentos modernos.
- Había mucha pobreza y enfermedades que hoy casi han desaparecido.
- La gente tenía muchos hijos, pero muchos niños morían pequeños.
- Las casas no tenían electricidad, agua corriente o baño como ahora.

La **esperanza de vida** en esa época era de unos **40 a 50 años**, mientras que hoy en día en España es de **más de 80 años**.

## ¿Ha cambiado tanto?

**Sí, muchísimo.** Hoy tenemos:

- Mejor sanidad y hospitales.
- Más educación para todos.
- Mejor alimentación y condiciones de vida.
- Más igualdad entre hombres y mujeres.
- Más tecnología y ciencia que nos ayudan a vivir mejor y más tiempo.

En resumen, **la vida en España ha mejorado mucho en los últimos 100 años**, y por eso hoy vivimos más y mejor.

## The growth of the Spanish population

### What is population growth?

Population growth is the increase in the number of people living in a country. It can grow for two main reasons:

1. because more people are born than die (this is called natural growth).
2. Because people come from other countries to live (this is called immigration).

### Types of growth and their formulas

#### 1. Natural growth

This is the difference between births and deaths.

Formula:

Natural growth = Births - Deaths

#### 2. Migratory growth

This is the difference between people arriving (immigration) and people leaving (emigration).

Formula:

Migratory growth = Immigrants - Emigrants

#### 3. Total or real growth

Sums natural and migratory growth. It is the one that indicates whether the population has actually increased or decreased.

Formula:

Real growth = Natural growth + Migratory growth.

### **How has the population changed in Spain?**

- 100 years ago, the population grew very little and there were many deaths from disease.
- In the 20th century, medicine and nutrition improved, and the population grew faster.
- From 2000 onwards, many people from other countries came to live and work in Spain.
- Today, the population is growing more slowly because there are fewer births and less immigration.

### **Why is this important to know?**

Knowing how the population is growing helps to:

- Build enough schools, hospitals and houses.
- Take care of a growing population.
- Plan better for the future of the country.

### **How has the population changed in Spain?**

- Many years ago, the population grew slowly. There were many families with many children, but also many people died of disease or war.
- In the 20th century, the population began to grow faster thanks to advances in medicine, hygiene and nutrition.
- From the year 2000 onwards, many people came from other countries to work and live in Spain. This also caused the population to grow.

### **Is it still growing today?**

Nowadays, population growth in Spain is slower. This is because:

- Fewer children are born than before.
- Families tend to have fewer children.
- People live longer, but this does not increase the population as much.
- Fewer people immigrate now than a few years ago.

### **Why is this important to know?**

Knowing how the population is growing or shrinking helps:

- Plan how many schools, hospitals or houses are needed.
- Prepare to care for the growing number of older people.
- Understand how our country is changing and what people need.

## El crecimiento de la población española

### ¿Qué es el crecimiento de la población?

El **crecimiento de la población** es el aumento del número de personas que viven en un país. Puede crecer por dos razones principales:

1. **Porque nacen más personas de las que mueren** (esto se llama crecimiento natural).
2. **Porque llegan personas de otros países a vivir** (esto se llama inmigración).

### Tipos de crecimiento y sus fórmulas

#### 1. **Crecimiento natural**

Es la diferencia entre los nacimientos y las muertes.

**Fórmula:**

**Crecimiento natural = Nacimientos - Muertes**

#### 2. **Crecimiento migratorio**

Es la diferencia entre las personas que llegan (inmigración) y las que se van (emigración).

**Fórmula:**

**Crecimiento migratorio = Inmigrantes - Emigrantes**

#### 3. **Crecimiento total o real**

Suma el crecimiento natural y el migratorio. Es el que indica si realmente la población ha aumentado o disminuido.

**Fórmula:**

**Crecimiento real = Crecimiento natural + Crecimiento migratorio**

### ¿Cómo ha cambiado la población en España?

- Hace 100 años, la población crecía poco y había muchas muertes por enfermedades.
- En el siglo XX, mejoraron la medicina y la alimentación, y la población creció más rápido.
- A partir del año 2000, llegaron muchas personas de otros países a vivir y trabajar en España.
- Hoy en día, la población **crece más despacio** porque hay **menos nacimientos** y **menos inmigración**.

### ¿Por qué es importante saber esto?

Saber cómo crece la población ayuda a:

- Construir suficientes **escuelas, hospitales y casas**.
- Cuidar a una población cada vez más **mayor**.
- Planificar mejor el futuro del país.

### ¿Cómo ha cambiado la población en España?

- **Hace muchos años**, la población crecía lentamente. Había muchas familias con muchos hijos, pero también moría mucha gente por enfermedades o guerras.
- **En el siglo XX**, la población empezó a crecer más rápido gracias a los avances en medicina, higiene y alimentación.
- **A partir del año 2000**, llegaron muchas personas de otros países para trabajar y vivir en España. Esto también hizo crecer la población.

### ¿Sigue creciendo hoy en día?

Hoy en día, el crecimiento de la población en España **es más lento**. Esto ocurre porque:

- Nacen **menos niños** que antes.
- Las familias suelen tener **menos hijos**.
- La gente vive **más años**, pero eso no aumenta tanto la población.
- **Menos personas inmigran** ahora que hace unos años.

### ¿Por qué es importante saber esto?

Conocer cómo crece o disminuye la población ayuda a:

- Planear cuántas **escuelas, hospitales o casas** hacen falta.
- Prepararse para cuidar a las **personas mayores**, que cada vez son más.
- Entender cómo está cambiando nuestro país y qué necesita la gente.

### Where does the population live?

#### The population is concentrated in some areas

The population is not equally distributed throughout the country. There are areas where many people live and others where there are very few.

Areas with more population:

- Large cities such as Madrid, Barcelona, Valencia, Seville and Bilbao.
- Areas near the coast, especially in the Mediterranean and in the south.
- Some islands, such as Mallorca or Tenerife, also have many people.

Areas with less population:

- The interior of Spain, especially in rural areas of Castilla y León, Aragón or Extremadura.
- Mountainous areas and areas with colder climates, where it is more difficult to live or work.

### What is population density?

Population density tells us how many people live per square kilometre (km<sup>2</sup>).

Formula:

Population density = Number of inhabitants ÷ Area of territory

Example: If a place has 1,000 people living in it and an area of 10 km<sup>2</sup>:

Density =  $1,000 \div 10 = 100$  people per  $\text{km}^2$ .

### Why is density important?

- In high density areas, there are many people and more transport, schools and services are needed.
- In low density areas, there may be a lack of access to doctors, schools or jobs.

**Curiosity:** Spain is a country with average density compared to other countries in Europe, but very uneven: some areas are densely populated and others are almost empty. This is called empty Spain.

### ¿Dónde vive la población en España?

La población **no está repartida igual por todo el país**. Hay zonas donde vive mucha gente y otras donde hay muy poca.

#### Zonas con más población:

- Las **ciudades grandes** como **Madrid, Barcelona, Valencia, Sevilla y Bilbao**.
- Las zonas cercanas a la **costa**, sobre todo en el **Mediterráneo** y en el sur.
- Algunas **islas**, como **Mallorca o Tenerife**, también tienen muchas personas.

#### Zonas con menos población:

- El **interior de España**, sobre todo en zonas rurales de Castilla y León, Aragón o Extremadura.
- Las **zonas montañosas** y con clima más frío, donde es más difícil vivir o trabajar.

### ¿Qué es la densidad de población?

La **densidad de población** nos dice **cuántas personas viven por cada kilómetro cuadrado ( $\text{km}^2$ )**.

**Fórmula:**

**Densidad de población = Número de habitantes  $\div$  Superficie del territorio**

**Ejemplo:** Si en un lugar viven 1.000 personas y tiene una superficie de  $10 \text{ km}^2$ :

**Densidad =  $1.000 \div 10 = 100$  personas por  $\text{km}^2$**

### ¿Por qué es importante la densidad?

- En zonas con **alta densidad**, hay muchas personas y se necesita más transporte, colegios y servicios.
- En zonas con **baja densidad**, puede faltar acceso a médicos, escuelas o trabajos.

**Curiosidad:** España es un país con **densidad media** comparado con otros países de Europa, pero **muy desigual**: algunas zonas están muy pobladas y otras casi vacías. Esto se llama **España vaciada**.

## **Urban areas and rural areas**

Some people are tired of the stress and high living expenses in cities, so they decide to move to rural areas in search of a better quality of life.

The migration from rural to urban areas is a major cause of depopulation in rural and inland areas of Spain. This phenomenon is known as the España vaciada. However, in recent years, some people have relocated from urban to rural areas.

Urban areas provide a greater number of job opportunities.

Young people living in rural areas don't often have access to a university so they can only continue their education by moving to a city.

Urban areas offer plenty of ways to enjoy cultural activities and entertainment, including museums, theatres and festivals.

Public services are limited or don't exist in rural areas.

## **Zonas urbanas y zonas rurales**

Algunas personas están cansadas del estrés y los elevados gastos de vida en las ciudades, por lo que deciden trasladarse a zonas rurales en busca de una mejor calidad de vida.

La emigración de las zonas rurales a las urbanas es una de las principales causas de la despoblación de las zonas rurales y del interior de España. Este fenómeno se conoce como la España vaciada. Sin embargo, en los últimos años, algunas personas se han trasladado de las zonas urbanas a las rurales.

Las zonas urbanas ofrecen un mayor número de oportunidades laborales.

Los jóvenes que viven en zonas rurales no suelen tener acceso a la universidad, por lo que sólo pueden continuar su formación trasladándose a una ciudad.

Las zonas urbanas ofrecen muchas formas de disfrutar de actividades culturales y de entretenimiento, como museos, teatros y festivales.

Los servicios públicos son limitados o inexistentes en las zonas rurales.

## **What are the effects of migration?**

### **Causes and consequences of migration**

Internal migration is when people move to another part of the same country.

External migration is when people move to live in another country.

In Spain, farm workers from inland villages started to emigrate to cities and coastal areas to find work in the last century.

Today, many Spanish people emigrate to other countries in search of work. Most of them are young people.

## **¿Cuáles son los efectos de la migración?**

### **Causas y consecuencias de la migración**

La migración interna es cuando la gente se traslada a otra parte del mismo país.

La migración exterior se produce cuando las personas se trasladan a otro país.

En España, los trabajadores agrícolas de los pueblos del interior empezaron a emigrar a las ciudades y zonas costeras en busca de trabajo en el siglo pasado.

Hoy, muchos españoles emigran a otros países en busca de trabajo. La mayoría son jóvenes.

### **Spaniards in the world**

Today, Spain welcomes millions of immigrants seeking to start new lives. However, for centuries, Spaniards emigrated in the hope of finding better living conditions.

- **Latin America:** Between 1870 and 1960, millions of Spanish people emigrated to Latin America trying to escape war and hunger.
- **North Africa:** Throughout the 19<sup>th</sup> century and until 1930, 300.000 farmers from Valencia and the Islas Baleares emigrated to Algeria in search of work.
- **Europe:** Between 1950 and 1970, more than a million Spaniards emigrated to countries like France and Germany to look for a better life. Due to the 2008 crisis, there was a new wave of emigrants who moved to other European countries to work.

### **Españoles en el mundo**

Hoy en día, España acoge a millones de inmigrantes que buscan empezar una nueva vida. Sin embargo, durante siglos, los españoles emigraron con la esperanza de encontrar mejores condiciones de vida.

- **América Latina:** Entre 1870 y 1960, millones de españoles emigraron a Latinoamérica huyendo de la guerra y el hambre.
- **Norte de África:** A lo largo del siglo XIX y hasta 1930, 300.000 campesinos de Valencia y las Islas Baleares emigraron a Argelia en busca de trabajo.
- **Europa:** Entre 1950 y 1970, más de un millón de españoles emigraron a países como Francia y Alemania en busca de una vida mejor. Debido a la crisis de 2008, hubo una nueva oleada de emigrantes que se trasladaron a otros países europeos para trabajar.

## **What cultural wealth is there in Spain?**

### **All peoples contribute**

Festivals, art, architecture, food and music are part of the cultural heritage of all countries. The Mediterranean diet is such an important cultural asset that it is considered intangible heritage (it consists of anything non-physical related to culture, such as beliefs, customs, knowledge and language) of humanity.

### **Spain's cultural heritage**

Cultural heritage is everything we have inherited from the past: monuments, customs, festivals, food and ways of life. It is what makes us unique as a country and we must take care of it and respect it.

## 🏺 Who have lived in Spain throughout history?

Throughout time, many civilisations have lived on the Iberian Peninsula and they have all left their mark on our culture:

- 🇪🇸 Iberians and Celts (the first peoples to live here).
- ⚓ Phoenicians and Greeks (they brought trade and new ideas)
- 🏛️ Romans (they brought Latin, laws, roads, bridges and theatres)
- 🕌 Muslims or Arabs (they left mosques, palaces like the Alhambra and words in our language)
- ✝️ Christians of the Middle Ages (they built churches, cathedrals and left many religious festivals)
- ✡️ Jews (they brought knowledge in medicine, science and trade)

Thanks to all of them, Spain has a very rich and varied cultural heritage.

## Cultural diversity today

Today, people from many parts of the world live in Spain. This cultural diversity is a richness because:

- We get to know new foods, customs and music.
- We learn to respect other ways of thinking and living.
- It helps us to be more tolerant and supportive

Spain is a country with a great history and many cultural influences. Thanks to all the civilisations of the past and the diversity of the present, our life is richer and more complete. Cultures from the past passed down different languages that are now considered co-official in Spain.

The cultures of the past not only left behind monuments and traditions, they also passed on languages. Some of these languages have evolved over time and are still spoken in Spain today. In addition to Castilian or Spanish, which is the official language of the whole country, there are other co-official languages in some autonomous communities:

- 🗣️ Catalan, in Catalonia, the Balearic Islands and part of the Valencian Community (where it is also called Valencian).
- 🗣️ Galician, in Galicia
- 🗣️ Euskera, in the Basque Country and part of Navarre.

These languages come from different roots and form part of Spain's cultural heritage. Speaking and protecting them is a way of respecting the history and diversity of our country.

## ¿Qué riqueza cultural hay en España?

### Todos los pueblos aportan

Fiestas, arte, arquitectura, gastronomía y música forman parte del patrimonio cultural de todos los países. La dieta mediterránea es un bien cultural tan importante que se considera patrimonio inmaterial (consiste en todo aquello no físico relacionado con la cultura, como creencias, costumbres, conocimientos y lengua) de la humanidad.

## El patrimonio cultural de España

El **patrimonio cultural** es todo lo que hemos heredado del pasado: monumentos, costumbres, fiestas, comidas y formas de vida. Es lo que nos hace únicos como país y debemos **cuidarlo y respetarlo**.

### 👤 ¿Quiénes han vivido en España a lo largo de la historia?

A lo largo del tiempo, muchas civilizaciones han vivido en la Península Ibérica y **todas han dejado huella** en nuestra cultura:

- 🚢 **Íberos y celtas** (los primeros pueblos que vivieron aquí)
- ⚓ **Fenicios y griegos** (trajeron el comercio y nuevas ideas)
- 🏛️ **Romanos** (trajeron el latín, leyes, caminos, puentes y teatros)
- 🕌 **Musulmanes o árabes** (dejaron mezquitas, palacios como la Alhambra y palabras en nuestro idioma)
- ✝️ **Cristianos** de la Edad Media (construyeron iglesias, catedrales y dejaron muchas fiestas religiosas)
- ⚙️ **Judíos** (aportaron conocimientos en medicina, ciencia y comercio)

Gracias a todos ellos, **España tiene un patrimonio cultural muy rico y variado**.

## La diversidad cultural hoy en día

Hoy en día, en España viven personas de muchas partes del mundo. Esta **diversidad cultural** es una riqueza porque:

- Conocemos **nuevas comidas, costumbres y músicas**
- Aprendemos a **respetar otras formas de pensar y vivir**
- Nos ayuda a ser más **tolerantes y solidarios**

España es un país con una gran historia y muchas influencias culturales. Gracias a todas las civilizaciones del pasado y **a la diversidad del presente**, nuestra vida es más rica y completa.

Las culturas del pasado transmitieron diferentes lenguas que hoy se consideran **cooficiales** en España.

Las **culturas del pasado** no solo dejaron monumentos o tradiciones, también **transmitieron lenguas**. Algunas de esas lenguas han evolucionado con el tiempo y **hoy se siguen hablando en España**.

Además del castellano o español, que es la lengua oficial de todo el país, hay **otras lenguas cooficiales** en algunas comunidades autónomas:

- 🗣️ **Catalán**, en Cataluña, Baleares y parte de la Comunidad Valenciana (donde también se llama valenciano)
- 🗣️ **Gallego**, en Galicia
- 🗣️ **Euskera**, en el País Vasco y parte de Navarra

Estas lenguas vienen de diferentes raíces y **forman parte del patrimonio cultural de España**. Hablarlas y protegerlas es una forma de **respetar la historia y la diversidad** de nuestro país.

Unit 7. A better world  
Unidad 7. Un mundo mejor

**What are the Sustainable Development Goals?**

**A better future for all**

The **Sustainable Development Goals (SDGs)** are a set of 17 goals created by the UN (United Nations) to achieve a fairer, healthier and cleaner world by 2030.

**What are they for?**

These goals aim to improve people's lives without harming the planet. Their main idea is: 'Leave no one behind'.



**Who should meet these targets?**

Everyone: governments, businesses and us.

With small gestures, such as recycling, taking care of water or respecting others, we can all help to build a better future for all.

**¿Qué son los Objetivos de Desarrollo Sostenible?**

**Un futuro mejor para todos**

Los **Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS)** son un conjunto de 17 objetivos creados por la **ONU (Organización de las Naciones Unidas)** para lograr un mundo **más justo, sano y limpio** antes del año 2030.

## ¿Para qué sirven?

Estos objetivos buscan mejorar la vida de las personas **sin dañar el planeta**. Su idea principal es: **"No dejar a nadie atrás"**

# **OBJETIVOS DE DESARROLLO SOSTENIBLE**



## ¿Quiénes deben cumplir estos objetivos?

Todos: los **gobiernos**, las **empresas** y también **nosotros**. Con pequeños gestos, como **reciclar**, **cuidar el agua** o **respetar a los demás**, todos podemos ayudar a construir un **futuro mejor para todos**.

## Living in a sustainable world

### Natural resources are depleting

Natural resources are the elements found in nature that are essential for our subsistence, such as water, food, minerals, plants and fossil fuels. If we consume these resources faster than the time it takes them to regenerate naturally, they could be depleted.

The aim of sustainable development is to maintain a balance between meeting our present economic and social needs and protecting the environment for future generations.

In sustainable development, we produce the things we need while being careful with how we use natural resources.

Using more resources than the Earth can make is a problema. It can hurt nature, cause shortages, and make pollution and climate change worse. We need to be careful and save resources to protect our planet and have a better future.

Reusing products instead of throwing them away and using renewable sources of energy, such as wind energy will help us take care of our natural resources. Using forms of private transport,

such as cars and trucks, and producing energy using non-renewable sources like fossil fuels are harmful for the planet.

## **Vivir en un mundo sostenible**

### **Los recursos naturales se agotan**

Los recursos naturales son los elementos que se encuentran en la naturaleza y que son esenciales para nuestra subsistencia, como el agua, los alimentos, los minerales, las plantas y los combustibles fósiles. Si consumimos estos recursos más rápido de lo que tardan en regenerarse de forma natural, podrían agotarse.

El objetivo del desarrollo sostenible es mantener un equilibrio entre la satisfacción de nuestras necesidades económicas y sociales actuales y la protección del medio ambiente para las generaciones futuras.

En el desarrollo sostenible, producimos lo que necesitamos teniendo cuidado con el uso que hacemos de los recursos naturales.

Utilizar más recursos de los que la Tierra puede producir es un problema. Puede perjudicar a la naturaleza, provocar escasez y empeorar la contaminación y el cambio climático. Tenemos que ser cuidadosos y saber utilizar los recursos para proteger nuestro planeta y tener un futuro mejor.

Reutilizar los productos en lugar de tirarlos y utilizar fuentes de energía renovables, como la eólica, nos ayudará a cuidar nuestros recursos naturales. El uso de medios de transporte privados, como coches y camiones, y la producción de energía a partir de fuentes no renovables, como los combustibles fósiles, son perjudiciales para el planeta.

## **How do we reduce inequalities?**

### **Equality and Equity**

Equality: you treat everybody the same way.

Equity: you treat people taking into account their differences and what they need.

A dignified life is the life that a person can lead when they satisfy their basic needs: healthy food, medical care, housing, education, etc.

In the world, not all people have the same opportunities. Some live with a lot of money and comforts, while others do not have what they need to live well. This is called inequality.

Reducing inequality means that everyone can have a decent life, no matter where they come from:

- Where they come from
- Whether they are male or female
- Their religion, race or language
- Whether they have a disability
- Whether they have a lot or little money

## Equality vs. equity

They are sometimes confused, but they are not the same:

- Equality is giving everyone the same thing.
- Equity is giving everyone what they need to have the same opportunities.

Example: If three children of different heights want to look over a fence:

- Equality gives them all the same box. Only the tallest will see.
- Equity gives them different sized boxes so that all three can see.

## How to help reduce inequalities?

- Treat everyone with respect and fairness
- Listen and don't discriminate against anyone
- Help those who need it most
- Stand up for the rights of all people
- Support laws and actions that seek fairness.

Reducing inequalities is one of the Sustainable Development Goals (number 10), and is key to building a fairer world for all.

## ¿Cómo reducir las desigualdades?

### Igualdad y equidad

Igualdad: tratas a todo el mundo de la misma manera.

Equidad: tratas a las personas teniendo en cuenta sus diferencias y lo que necesitan.

Una vida digna es la que puede llevar una persona cuando satisface sus necesidades básicas: alimentación sana, atención médica, vivienda, educación, etc.

En el mundo, **no todas las personas tienen las mismas oportunidades**. Algunas viven con mucho dinero y comodidades, y otras no tienen lo necesario para vivir bien. Eso se llama **desigualdad**.

Reducir las desigualdades significa que **todos puedan tener una vida digna**, sin importar:

- De dónde vienen
- Si son hombres o mujeres
- Su religión, raza o idioma
- Si tienen alguna discapacidad
- Si tienen mucho o poco dinero

### Igualdad vs. Equidad

A veces se confunden, pero **no son lo mismo**:

- **Igualdad es dar lo mismo a todos.**

- **Equidad** es dar a cada persona **lo que necesita** para tener las mismas oportunidades.

**Ejemplo:** Si tres niños de diferentes alturas quieren mirar por encima de una valla:

- **Igualdad** les da la misma caja a todos. Solo el más alto verá.
- **Equidad** le da cajas de diferentes tamaños para que **los tres puedan ver**.

### ¿Cómo ayudar a reducir las desigualdades?

- Tratar a todos con **respeto y justicia**
- Escuchar y **no discriminar** a nadie
- Ayudar a quien más lo necesita
- Defender los derechos de todas las personas
- Apoyar leyes y acciones que busquen la **equidad**

Reducir las desigualdades es uno de los **Objetivos de Desarrollo Sostenible** (el número 10), y es clave para construir un **mundo más justo para todos**.

### **We respect each other. Let's stop bullying!**

**Bullying** occurs when one person repeatedly teases, insults, hits or excludes another person. It can be words, hitting, teasing, texting or leaving someone out.

Bullying is never a joke. It hurts and can make someone feel sad, lonely or afraid.

### **What can we do?**

- ✓ Respect each other: everyone is different and that is a good thing.
- ✓ Don't laugh at teasing or keep quiet.
- ✓ Help those in need. A small gesture can change someone's day.
- ✓ Tell an adult: teacher, tutor, family... It's not tattling, it's protecting.
- ✓ Treat others as we would like to be treated.

Remember:

- ▣ We all deserve to feel safe and happy at school.
- ▣ Friendship, empathy and respect build a better school.
- ▣ Together we can stop bullying!

### **Nos respetamos. ¡Dejemos el bullying!**

El **bullying** o **acoso escolar** ocurre cuando una persona **molesta, insulta, pega o excluye** a otra de forma repetida. Puede ser con palabras, golpes, burlas, mensajes o dejando a alguien de lado.

El bullying **nunca es una broma**. Hace daño y puede hacer que alguien se sienta **triste, solo o con miedo**.

## ¿Qué podemos hacer?

- ✓ **Respetarnos todos:** cada persona es diferente y eso es algo bueno.
- ✓ **No reír las burlas** ni quedarnos callados.
- ✓ **Ayudar a quien lo necesita.** Un pequeño gesto puede cambiarle el día a alguien.
- ✓ **Contarlo a un adulto:** profesor, tutor, familia... No es chivarse, es proteger.
- ✓ **Tratar a los demás como nos gustaría que nos traten.**

## Recuerda:

- ▣ Todos merecemos **sentirnos seguros y felices** en el colegio.
- ▣ La **amistad, la empatía y el respeto** construyen una escuela mejor.
- ▣ **¡Juntos podemos parar el bullying!**

## How do we fight poverty?

### How do we get money for goods and services?

People have needs such as food, clothing and education. To meet their needs, goods like food and clothing are produced. Services are also provided (to give someone something that they need) to improve people's lives. Some of these include health care, education and public transport.

Goods and services are exchanged for money. To get the money, you need to have a job. Depending on the type of job a person has, they work in a different sector.



Jobs in the **primary sector** use products from nature, for example fruit or wood. These products are called raw materials.

**Secondary sector** jobs produce goods, like cars. They are often made in factories.

**Tertiary sector** jobs offer services, such as commerce, health or education, for example: teacher, nurse or shop assistant.

The government pays for these services, but the money that funds these services doesn't come directly from the government. The government collects taxes from the general population and businesses, which are then used top ay for public services.

Many necessary services, such as education and public health, are not paid for directly; they are paid by the State through taxes, the money collected from businesses and families. Some taxes are paid according to the economic possibilities of each one so those who have more

incomes (money received for work or from your property) should contribute the most. This helps to redistribute wealth and reduce inequalities.

Thanks to taxes, pensions and unemployment, benefits are paid, roads and hospitals are built and firefighters and police officers receive a salary.

## ¿Cómo luchamos contra la pobreza?

### ¿Cómo conseguimos dinero para gods y servicios?

La gente tiene necesidades como comida, ropa y educación. Para satisfacerlas, se producen productos como alimentos y ropa. También se prestan servicios (dar a alguien algo que necesita) para mejorar la vida de las personas. Algunos de ellos son la atención sanitaria, la educación y el transporte público.

Los productos y los servicios se cambian por dinero. Para conseguir el dinero, hay que tener un trabajo. Dependiendo del tipo de empleo que tenga una persona, trabaja en un sector diferente.



Los empleos del sector primario utilizan productos de la naturaleza, por ejemplo, fruta o madera. Estos productos se denominan materias primas.

Los empleos del sector secundario producen productos, como coches. Suelen fabricarse en fábricas.

Los empleos del sector terciario ofrecen servicios, como comercio, sanidad o educación, por ejemplo: profesor, enfermero o dependiente.

El gobierno paga estos servicios, pero el dinero que los financia no procede directamente del gobierno. El gobierno recauda impuestos de la población en general y de las empresas, que luego se utilizan para financiar los servicios públicos.

Muchos servicios necesarios, como la educación y la sanidad pública, no se pagan directamente; los paga el Estado a través de los impuestos, el dinero recaudado de las empresas y las familias. Algunos impuestos se pagan en función de las posibilidades económicas de cada uno, de modo que quienes tienen más ingresos (dinero recibido por el trabajo o por sus propiedades) deben contribuir más. Esto ayuda a redistribuir la riqueza y a reducir las desigualdades.

Gracias a los impuestos, las pensiones y el desempleo se pagan prestaciones, se construyen carreteras y hospitales y los bomberos y agentes de policía cobran un sueldo.

## **Social inequality**

Not everyone finds work and sometimes wages aren't enough. This means that there are people at risk of poverty or social exclusion. In the most extreme cases, these individuals and their families are unable to meet their basic needs for daily food, shelter, education or Access to clean water.

## **Desigualdad social**

No todo el mundo encuentra trabajo y a veces los salarios no son suficientes. Esto significa que hay personas en riesgo de pobreza o exclusión social. En los casos más extremos, estas personas y sus familias no pueden cubrir sus necesidades básicas de alimentación diaria, vivienda, educación o acceso al agua potable.

## **How do we take care of the planet?**

### **The causes of climate emergency**

#### **The climate emergency and the greenhouse effect**

Our planet is in danger because of some human actions that are damaging the environment. This is why we speak of a climate emergency: a very serious problem that affects the whole world.

### **What is the greenhouse effect?**

The greenhouse effect is a natural phenomenon that keeps the Earth at a suitable temperature for us to live in. But...

The problem is that today there are too many polluting gases (such as CO<sub>2</sub>) in the air, because of:

- Factories that pollute
- Cars and planes that use petrol
- Cutting down too many trees
- Using too much electricity and plastics

These gases trap too much heat and make the Earth warmer than normal. This is called global warming.

### **What happens if the planet gets too hot?**

- The poles melt and sea levels rise
- There are more droughts, severe storms and fires
- Many animals and plants are in danger
- The health and lives of millions of people are affected.

### **What can we do to take care of the planet?**

Even if we are children, we can do a lot:

 Recycle well

 Walk or cycle when we can

 Take care of nature

 Save water and electricity

 Eat less packaging and more natural food

 Talk to others about how important it is to take care of the Earth

Remember: Taking care of the planet is taking care of our future.

We can all help, starting with small actions every day!

## ¿Cómo cuidamos el planeta?

### Las causas de la emergencia climática

#### La emergencia climática y el efecto invernadero

Nuestro planeta está en peligro por culpa de algunas acciones humanas que están **dañando el medio ambiente**. Por eso se habla de **emergencia climática**: un problema muy serio que afecta a todo el mundo.

#### ¿Qué es el efecto invernadero?

El **efecto invernadero** es un fenómeno natural que **mantiene la Tierra a una temperatura adecuada** para que podamos vivir. Pero...

El **problema** es que hoy hay **demasiados gases contaminantes** (como el  $CO_2$ ) en el aire, por culpa de:

- Fábricas que contaminan
- Coches y aviones que usan gasolina
- Talar muchos árboles
- Usar mucha electricidad y plásticos

Estos gases **atrapan demasiado calor** y hacen que la Tierra se caliente más de lo normal. A eso se le llama **calentamiento global**.

#### ¿Qué pasa si el planeta se calienta demasiado?

- Se derriten los **polos** y sube el **nivel del mar**
- Hay más **sequías, tormentas fuertes e incendios**
- Muchos animales y plantas están en peligro
- Se afecta la salud y la vida de millones de personas

#### ¿Qué podemos hacer para cuidar el planeta?

Aunque seamos niños o niñas, **podemos hacer mucho**:

 **Reciclar bien**

 **Caminar o ir en bici** cuando se pueda

 **Cuidar la naturaleza**

 **Ahorrar agua y luz**

 **Comer menos envases y más alimentos naturales**

 **Hablar con otros** sobre lo importante que es cuidar la Tierra

**Recuerda: Cuidar el planeta es cuidar nuestro futuro.**

¡Todos podemos ayudar, empezando por pequeñas acciones cada día!

### **Causes of climate emergency**

The use of **fossil fuels** (petrol, coal) in factories, heaters and vehicles increases carbon dioxide emissions.

**Agriculture** and **livestock** generate gases from the use of fertilizers and the digestion of animals. We should reduce the use of fertilizers and respect plants' natural growing.

**Deforestation** contributes to the increase in carbon dioxide. Plants absorb carbon dioxide as a part of the process of photosynthesis. As we cut down more and more of the Earth's trees, the level of carbon dioxide in the atmosphere will increase.

Waste from **landfills** (areas where garbage is placed on the land) produce an enormous amount of methane. To decrease waste dumping we can reduce the use of plastic, reuse devices and objects as much as we can, and recycle what can't be reduced or reused.

### **Causas de la emergencia climática**

El uso de **combustibles fósiles** (gasolina, carbón) en fábricas, calefacciones y vehículos aumenta las emisiones de dióxido de carbono.

La **agricultura** y la ganadería generan gases por el uso de fertilizantes y la digestión de los animales. Debemos reducir el uso de fertilizantes y respetar el crecimiento natural de las plantas.

La **deforestación** contribuye al aumento del dióxido de carbono. Las plantas absorben dióxido de carbono como parte del proceso de fotosíntesis. A medida que talemos más y más árboles, aumentará el nivel de dióxido de carbono en la atmósfera.

Los **residuos de los vertederos** (zonas donde se deposita la basura en la tierra) producen una enorme cantidad de metano. Para disminuir el vertido de residuos podemos reducir el uso de plástico, reutilizar aparatos y objetos todo lo que podamos y reciclar lo que no se pueda reducir o reutilizar.

### **The consequences of climate emergency**

- The ice of the poles melts.
- Droughts are increasing worldwide.
- Products from agriculture become more expensive.
- Animals can't adapt to the new climatic conditions and become extinct.
- There are more natural disasters.

## Las consecuencias de la emergencia climática

- El hielo de los polos se derrite.
- Aumentan las sequías en todo el mundo.
- Los productos de la agricultura se encarecen.
- Los animales no pueden adaptarse a las nuevas condiciones climáticas y se extinguen.
- Hay más catástrofes naturales.

## Habits for responsible consumption:

- Consume only what is necessary and reuse what we do not need by offering it to other people.
- Use sustainable transport.
- Choose local and seasonal products, and limit the consumption of processed foods.
- Reduce the use of plastic in packaging.

## Hábitos para un consumo responsable:

- Consumir sólo lo necesario y reutilizar lo que no necesitamos ofreciéndolo a otras personas.
- Utilizar medios de transporte sostenibles.
- Elegir productos locales y de temporada, y limitar el consumo de alimentos procesados.
- Reducir el uso de plástico en los envases.

## How to achieve the well-being of all people?

### The distribution of property

Well-being means that all people have what they need to live well:

food, shelter, health, education, work and security.

But in many parts of the world, not everyone has the same. Some people have a lot of money and a lot of property, while others have almost nothing. This is called inequality.

### What is the distribution of property?

Property is the things that a person can own: a house, a car, a business, a farm...

Property distribution refers to how goods and resources are distributed among people. If a few people have a lot and others have almost nothing, there is injustice.

### What can be done so that everyone can live better?

- 🏠 Education for all: it is the basis for opportunity
- 🏥 Public health: hospitals and vaccines for those who need them
- 👤 Decent and well-paid work
- ⚖️ Fair laws that help to share wealth better
- 🤝 Solidarity: helping those most in need

Achieving well-being for all means sharing resources better and leaving no one behind. A fairer world is possible if we all help - governments, businesses and citizens.

Promoting **social justice** will help people to enjoy more peaceful and fulfilling lives.

## ¿Cómo lograr el bienestar de todas las personas?

### La distribución de la propiedad

El **bienestar** significa que todas las personas tengan lo necesario para vivir bien: **alimentos, casa, salud, educación, trabajo y seguridad.**

Pero en muchos lugares del mundo, **no todos tienen lo mismo.** Hay personas con **mucho dinero y muchas propiedades,** y otras que **no tienen casi nada.** A esto se le llama **desigualdad.**

### ¿Qué es la distribución de la propiedad?

La **propiedad** son las cosas que una persona puede tener: una casa, un coche, un negocio, una finca...

La **distribución de la propiedad** se refiere a **cómo se reparten los bienes y recursos** entre las personas. Si unos pocos tienen mucho y otros casi nada, hay **injusticia.**

### ¿Qué se puede hacer para que todos vivan mejor?

- 🏠 **Educación para todos:** es la base para tener oportunidades
- 🏥 **Salud pública:** hospitales y vacunas para quien lo necesite
- 👷 **Trabajo digno y bien pagado**
- ⚖️ **Leyes justas** que ayuden a repartir mejor la riqueza
- 🤝 **Solidaridad:** ayudar a los más necesitados

Lograr el bienestar para todos significa **compartir mejor los recursos** y que **nadie se quede atrás.** Un mundo más justo es posible si todos ayudamos, **gobiernos, empresas y ciudadanos.**

Promover la **justicia social** ayudará a las personas a disfrutar de una vida más pacífica y satisfactoria.